

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > RUGGERI D'AMICI > EDIZIONE > Lo mio core che si stava > Tradizione manoscritta > CANZONIERE P

CANZONIERE P

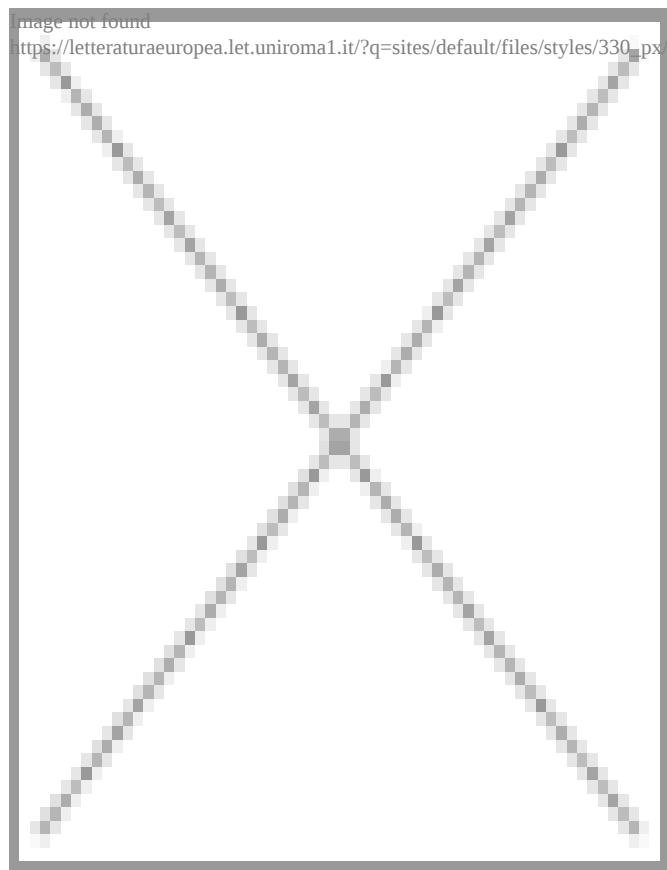
- letto 401 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c_026v.jpg&itok=HBMqq1-m



- letto 370 volte

Edizione diplomatica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Schermata%202019-11-27%20alle%2011.29.09.png&itok=89HFFePp



Ora mai lomeo core ke staua ingmn pensieri finora p(er)uoi dolce don(n)a mia. kagiorno enocte penaua. facendo si gran dimora: Ka disianto peria. Elangoscia mancidea quando mirimenbraua: del uostro amor ke mi daua: Solaço etucto bene alcor soffria gran pene.//

Dolce mia donna ualente: ben mera fera pesança: esser luntan dauoi. ke tanto amorosamente: mi dauauate gioi (con)batança: quandera bella conuoi. ke no(n) poria dir keo piu conforto potesse auere conforto: donqua serea gran torto. Seu ueruoi bella fallisse: per cosa kauenisse

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Schermata%202019-11-27%20alle%2011.39.30.png&itok=LMpli2R3

Madonna lapesança: uostra maccora: quando mi m(en)nbra como mi partia. dollioso. Menbrando lagioi nostra cauauamo bella insembra: lo cor mi staua pensoso. Amor uol keo stia gioioso: quandauoi bella torno: quando se(r)ia lo giorno: kel uostro dolçor bella eo senta: elo meo male abenta.

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Schermata%202019-11-27%20alle%2011.42.31.png&itok=nooeGWbJ

Kançonectamia gioiosa p(er)lobenkamor timanda: partiti euante aloregno. alabenauenturosa. edille seta domanda: keo pena pato esostegno. econtento no mitegno digran riccheça auere: sença lo suo uolere: kamor ma preso edistrecto: assai piu keo no uo decto.

- letto 336 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Ora mai lomeo core ke staua ingmn pensieri finora p(er)uoi dolce don(n)a mia. kagiorno enocte penaua. facendo si gran dimora: Ka disianto peria. Elangoscia mancidea quando mirimenbraua: del uostro amor ke mi daua: Solaço etucto bene alcor soffria gran pene.//

Oramai lo meo core ke staua
In gran pensieri finora,
per voi, dolce donna mia,
ka giorno e nocte penava,
facendo si gran dimora.
ka disiando peria,
e l'angoscia m'ancidea;
quando mi rimenbraua
del vostro amor, ke mi dava
Solaço e tucto bene,
al cor soffria gran pene.

II

Dolce mia donna ualente: ben mera fera pesança: esser luntan dauoi. ke tanto amorosamente: mi dauauate gioi (con)batança: quandera bella conuoi. ke no(n) poria dir keo piu conforto potesse auere conforto: donqua serea gran torto. Seu ueruoi bella fallisse: per cosa kauenisse.

Dolce mia donna valente,
ben mera fera pelança
esser luntan da uoi:
ke tanto amorosamente,
mi dauauate gioi con batança.
quand'era bella con voi,
ke non poria dir keo piu conforto,
potesse avere conforto.
donqua seria gran torto,
Se?u uer voi bella fallisse.
per cosa k?auenisse.

III

Madonna lapesança: uostra maccora: quando mi m(en)nbra como mi partia. dollioso.

Menbrando lagioi nostra cauauamo bella insembra: lo cor mi staua pensoso. Amor uol keo stia gioioso: quandaui bella torno: quando se(r)ia lo giorno: kel uostro dolçor bella eo senta: elo meo male abenta.

Madonna la pesança vostra
m'accora quanto munbra
como mi partia dollioso.
Menbrando la gioi nostra
C?auauamo bella insembra.
lo cor mi staua pensoso.
Amor uol keo stia gioioso,
quanda uoi bella torno.
quando seria lo giorno,
kel uostro dolçor bella eo senta.
e lo meo male abenta.

Kançonectamia gioiosa p(er)lobenkamor timanda: partiti euante aloregno.
alabenaudenturosa. edille seta domanda: keo pena pato esostegno. econtento no mitegno
digran riccheça auere: sença lo suo uolere: kamor ma preso edistrecto: assai piu keo no uo
decto.

Kançonecta mia gioiosa,
per lo ben k? amor ti manda.
partiti e vante a lo regno.
A la ben audenturosa.
E dille se t?a domanda.
keo pena pato e sostegno.
contento no mi tegno,
di gran riccheza auere.
sença lo suo uolere.
k?amor m?a preso e distrecto.
assai piu keo no uo decto.

- letto 380 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-p-67>

Links:

[1] https://www.bncf.firenze.sbn.it/Bib_digitale/Manoscritti/b_r_217/main.htm